

# Folklore Forum

VOLUME 13

NUMBER 1

1980

**Folklore Forum** is published three times yearly by **Folklore Forum, Inc.** Subscription rates are \$5.00 for students, \$6.00 for other individuals, and \$7.00 for institutions (foreign subscribers add \$1.50 for postage and handling). Single numbers of regular issues are available for \$3.00, double issues for \$5.00, back issues in the Bibliographic and Special Series are \$4.00 each (postage and handling \$.50 for U.S. and Canada, and \$1.00 overseas per issue). No sample copies of **Folklore Forum** will be distributed. All checks should be made payable to **Folklore Forum, Inc.**

**Folklore Forum** welcomes manuscripts, comments, and other communications from readers. All submissions should be made in duplicate in order to be considered. The style for submissions is that set forth in **A Manual of Style** published by the University of Chicago Press (the "Chicago Style"). Allow twelve to fourteen weeks for manuscript consideration. The editors do not accept responsibility for the personal opinions of contributors. The contents of **Folklore Forum** are subject to the protection and rights set forth in the United States Copyright Law.

Address all correspondence to: The Editors  
**Folklore Forum**  
504 N. Fess Street  
Bloomington, IN 47405

ISSN 0015-5926

© copyright **Folklore Forum**, 1980

## STAFF

Betty Jane Belanus, Copy Editor	Karyl McIntosh, Record Review Editor
Simon Bronner	
Tina Bucuvalas, Managing Editor	Elizabeth Peterson
Harry Gammerdinger, Film Review Editor	Stephen P. Poyser
	Anna Robb
Eren Giray, Assistant Editor	Richard Vidutis, Book Review Editor
Elissa Henken	
Timothy Kloberdanz	Peter Voorheis, Co-Editor
Sharon Leacock	Sheila Webster
Virginia A.P. Lowe, Co-Editor	Egle Victoria Zygas
Kathleen Mundell, Assistant Managing Editor	

## CORRESPONDING EDITORS

Karen Creuzinger	University of Pennsylvania
Charlene Gates	University of Oregon
Jean Hess	University of New Mexico, Albuquerque
Sondra Thiederman	UCLA

# FOLKLORE FORUM

A Communication for Students of Folklore

Volume 13 Number 1

Spring 1980

## Table of Contents

### Papers

- Roman Jakobson and Petr Bogatyrev**, Folklore as a Special Form of Creation (translation by John M. O'Hara, introduction by Felix J. Oinas) . . . . . 1
- Elaine Lawless**, "What Did She Say?" An Application of Peirce's General Theory of Signs to Glossolalia in the Pentecostal Religion . . . . . 23
- Wolfgang Mieder**, A Sampler of Anglo-American Proverb Poetry . . . . . 39

### Notes and Queries

- Corrections to the Ten-Year Index (12:1) . . . . . 55
- East European and Slavic Folklore Section . . . . . 55

### Film Reviews

- Betty Jane Belanus and Harry Gammardinger**: All Hand Work and How to Make Sorghum Molasses (Carl Fleischhauer) . 56

### Book Reviews

- Betty Jane Belanus**: Beyond Necessity: Art in the Folk Tradition (Kenneth Ames) . . . . . 59
- Greta E. Swenson**: Finnish Folk Poetry--Epic, An Anthology in Finnish and English (ed. and trans. Matti Kuusi, Keith Bosley, and Michael Branch) . . . . . 61

### Record Reviews

- Tom Carter**: Old-Time Fiddler's Repertory: Historic Field Recordings of Forty-One Traditional Tunes . . . . . 64
- Simon J. Bronner**: Ray Lum: Mule Trader . . . . . 66

Books Received . . . . . 70

Contributors . . . . . 71